T
. . .
e best . . ."
DYERS
OF
d Avenue
Group
er Skating
—The Montreal
ip is rolling into
r with a Roller
at the Coliseum
at Dorchester on
22 from 7.30 to
duced rate is 40c
vitation from the
rts to the Fellow
Valentine Dance
usual on Febru
Queen promises
—M. N.
S. SATO
Agent
INSURANCE CO.
Dundas Square
AD-3076
ME. 6452
Manning Avenue
NTO, ONT.
G
Dalco Print
Oriental Dishes
Your Friends at
eat China
RT STREET
y & Elizabeth)
ELgin 5935
Karatsu
ENT
E ASSURANCE CO.
Moutray Street
Loydbrook 4869
IERS
one GL.
one GL.
one LA.
one GL.
one WA.
fs from
D.
FFS
ngs, etc.
K. Obokata

THE NEW CANADIAN
Vol. XII, No. 5 TORONTO, CANADA, SATURDAY, JANUARY 22, 1949

Vancouver Grants Vote to Orientals

VANCOUVER—A motion to extend the civic vote to Orientals was passed unanimously by the City Council on January 17. Chinese, Japanese and East Indians will be granted the franchise when the Provincial Legislature approves the necessary changes in the franchise act to effect the extension. Application will be sought at the next legislative session which will convene in February.

While it is expected that the Legislature will approve the change, it is not likely that Vancouver's Oriental citizen will be able to participate in civic elections until 1950, as the necessary changes in the voting set-up cannot be made before next year.

While they were granted the franchise, it was stipulated that the Chinese and Japanese must have an adequate knowledge of the English language and meet with other charter requirements.

In addition to the Oriental vote, spouses of all presently registered voters were given the civic franchise.

What About the Isseis?

By MARILOU

I have never attempted to estimate the number of people who travel by the Bloor car but they are interesting. The incidents in the car are even more interesting. There was one day I came home—thinking.

Pushing and struggling with the almost half-crazed mob trying to get on at Bathurst Street was a little old woman—an Issei. She could not have been more than five feet. She wore an old, loose, black cloth coat, rather worn around the cuffs and pockets. Her little box hat over one eye, had lost its shape in covering a tightly rolled bun and in doing so had crinkled the brim. She kept bending over and peering outside. She spoke to someone sitting by the window near her.

"Yonge Street jiki desu ka?"

"I beg your pardon, I don't understand," was the curt reply.

"Mo Yonge Street desu ka?" she said again. She looked embarrassed, touched her hat, arranged the netting, and then tried to compose herself.

No reply.

An elderly lady standing next to her said, "Do you want Yonge Street?"

"Yes," the Issei gratefully nodded her head. "Yes, yes . . ."

"Yonge Street is two more stops."

As I left the car I took special note of that girl nearest the window. She was very striking with each curl in her hair appearing to fit into the pattern of a glamorous upsweep. Perched on top, at a very exotic angle was one of the latest Pink Feather creations—the kind that seemed as if it would float away if it were not for the two curved feathers that clung to the sides of the face.

I felt a pain in my heart. What has happened to us Niseis?

We have talked of assimilation. We have discussed incessantly all kinds of prejudices. We have in fact come to a point, where some Niseis have dyed their hair, changed their names, and even lied about being a Nisei. We are no longer Niseis. We claim to be solid Canadians. We are ashamed of the Isseis.

How often it has been said, "The Isseis don't speak English." "Their accent is terrible." "Why don't they stop speaking in Japanese?" "Their way of dress is old-fashioned." "They're just no good—stupid."

I wondered and am still wondering. Is it not one thing to be calling ourselves Canadians and another thing as Canadians to practise name calling on those who are not. I wondered if we were not doing something against which we were fighting. What is prejudice really?

And can one live almost a lifetime in one country and then suddenly like a snake change his skin to suit the weather and its conditions? If we were suddenly transported to Japan could we very easily change our whole being?

I would assume that some cocksure Nisei's would rationalize and state that the whole adjustment would be easy. "When in Rome do as the Romans do," they cry. Yes, "do as the Romans do," but "to do it—that's the rub." Adjustment is not easy. It carries with it discomfort, sorrow, frustration and unhappiness. What about the Isseis?

Social Calendar

JANUARY

22—Toronto, Girls' Basketball Benefit dance, St. Christopher's House, 67 Wales St., 8-12.

26—Toronto, St. F.X. Badminton Tournament, St. Elizabeth's Church, Denison and Wolseley, 7 p.m.

FEBRUARY

4—Toronto, Music Club Dance, Hungarian Hall, 245 College St., 8.30 p.m. to 1 a.m.

5—Hamilton, "Rec" Anniversary Ball, Century Room of Bud Fisher's Hotel.

11—Montreal, Nisei Fellowship's Valentine Dance, N.D.G.—Y.

22—Hamilton, Bussei discussion night and social, 360 Bay St. North, 8 p.m.

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

WANTED—Ex[illegible] [illegible] Apply [illegible] 445 Spadina Ave. Toronto. Phone PR. 1015.

HELP WANTED

TWO BOYS to learn leather [illegible]. Apply ME. 5936 Toronto.

LAND FOR SALE

FOR SALE at Winlaw, B.C., Slocan Valley. 195 acres of land. $4500. Enough poles on land to pay for place by making poles and loading same on cars. Apply Dumont, 1164 West 32nd Ave., Vancouver, B.C.

List of Donors To Kusaka Fund

TORONTO

Ada F. Woodsworth $2, Mrs. T. Goromaru 2, Frank Hayashi 2, Shima Umemoto 2, H. S. Kondo 5, I. Uchida 5, S. Yajima 5, S. Muraki 5, S. A. Sakanashi 2, Frank Yamamoto 1, O. Tsujimoto 2, S. Sato 2, Harumi Nishimoto 2, K. Shimano 2, C. Kitazaki 1, Yoichi Ito 2, Ikichi Higashi 5, Saut Kadonaga 20, Mr. and Mrs. M. Akiyama 10, I. Sasaki 2, S. Ozawa 2, R. Uno 2, K. Kobayashi 2, Doug Arai 5, Masami Tsukamoto 2, Uyeno 2, S. Mori 10, Mr. and Mrs. Y. Osakayama 2, Mr. and Mrs. H. Higa 2, Yosotaro Hayashi 3, S. Okazaki 3, Marge Nishimura 2, M. Hagiwara 2, Y. Hirano 3, Eitaro Aida 1, Seiji Yamasak 2, Mitsuo Nakashima 3, Mr. and Mrs. S. Nishimura 2, T. Hamagaki 2, George Saito 10, Fred Sasaki 10, Dan Washimoto 12, Hideo Maikawa 15, Rev. K. Shimizu 15, Mr. and Mrs. Y. Nikaido 2, James Sano 1, K. Shimoda 2, Mariko and Aya Tokunaga 5.

I. Mukai Attends School of Arts

GRAND FORKS, B.C.—Isamu Mukai, son of Mr. Inosuke Mukai, left Grand Forks early this year to attend the Vancouver School of Arts. Isamu, who has completed senior matriculation, is planning to work his way through the Art school by working in local sawmills during the summer months.

New Montreal Club Stresses Nisei Sports

MONTREAL—A new boys' club was recently organized for the benefit of all boys interested in sport activities. This organization is under the sponsorship of the J.C.C.Y. and will be known as the Nisei Youth Organization of Montreal (N.Y.O. of Montreal).

The aim of this club is to promote sportsmanship and fellowship among the members and with other youth organizations. The membership is opened to all boys between the ages of 15 to 21. The deadline for membership has been set for Jan. 29 for which a special meeting will be held at St. Raphael's House, 3467 Ontario Ave. at 8:00 p.m. All enthusiasts are requested to turn out for this meeting.

Basketball is the main interest at the present time and a centrally located gym has been obtained by the club for practice every Thursday evening.

—J. H.

J. Umakoshi's 198 Leads High Average In Lakehead 5-Pin

FORT WILLIAM—Angie Ichikawa of Striking Fives and Chiyo Inaba of No-Names bowled 563 and 565 respectively on Jan. 16, just failing to break the 576 triple mark set by both previously.

For the men Sam Watanabe of Diehards shone with 264—681, and J. Umakoshi of Alley Cats had a 255—670.

The evening's end saw Striking Fives soaring ahead with a comfortable 18-point lead over second-place Screwballs. Die-Hards and Alley Cats follow in that order.

Betty Kanna now leads the ladies' high average with 155, while J. Umakoshi is best for the men with 198.

—S. T.

Bad Weather Fails To Faze Pee-Wees; Clippers Clip Forts

FORT WILLIAM—Senior hockey game was cancelled on Jan. 16 because of bad weather but the ambitious pee-wees turned out, the Clippers defeating the Forts 5-3 in the encounter.

The winners were sparked by James Miyazaki [illegible] goals and an assist, and Sam Nishimura [illegible] goals and an assist.

Although [illegible] and Ronnie Mike of the Forts were [illegible], they collected [illegible] goals [illegible]. [illegible] Mr. N[illegible] was the referee.

—J. K. U.

Shig Ashikawa in Top Form, Sparks Bombers to 39-35 Win Over Rebels

By T. F.

TORONTO—Featured in a tight, hard-fighting encounter on Jan. 14, the champion Bombers edged out the falling Rebels 39-35 to hand them their 5th straight defeat. Bombers' victory, their 5th in a row, kept pace with the league leading Mustangs who, in the first game, trampled over the cellar-dwelling Aces, 72-45.

It was a nip and tuck battle all the way, but the Bombers hanging on to a slim lead, carried it long enough to finish the game out in front.

Rebels lost their game when they failed to cash in on their free throws. Out of 28 tries, they came through with only 9 markers while Bombers, scored 9 out of 18 attempts. Shig Ashikawa with 8, and Ken Mitsui with 7 led the victors, while Mush Fukumoto 10, and Paul Hirano 8, were top men for the losing Rebels.

The first game was another rout as the power-laden Mustangs handed Aces a merciless walloping. Aces held their ground in the first half by keeping to within two or three baskets of their mighty adversaries but in the second half the thinmen, led by starry Herby Miyasaki, ran amuck with reckless abandon ringing in one basket after another. The league leading scorer, Herby held scoreless in the first half, racked up 17 points in the second canto to head the Mustangs' scoring column. Yuki Kameoka and Toki Toyama followed with 12, while Jack Onishi 11 and Seiji Takata 8, were the loser's high men.

ON THE CUFF: If the Bombers win the title again, it is more than likely that Shige Ashikawa will be in high running for the most valuable player award. He is enjoying probably the best season he has had yet in Toronto. It is mainly due to him that Bombers are able to do so well. Wily and canny, he knows through long experience every trick and angle that is in the game. Along with Joe Akiyama they are the great playmakers of the team. Joe certainly knew what he was talking about when he said that Bombers needed Ashikawa to win the title again. Also in the running are Rebels' pivot man, Mush Fukumoto, and Herby Miyasaki of Mustangs. But usually the distinction goes to the member of the team that wins the crown.

The popularity of basketball is spreading to the fair sex. Headed by such well-known athletic girls as Mitch Nagano, Mary Ebata, Tomi Nakamura and Terry Fujioka, a team works out at the Afro-Leage gym on Shaw and Bloor. There are also other girls' teams springing up in the city. We might yet see a ladies' cage league. And the junior league for boys is already in the making. They are working out every Saturday night at the Church of All Nations.

Tak Tanabe Stars as Aces Break 517ers' Undefeated Streak

WINNIPEG—Lanky Tak Tanabe, whose basketball prowess has been confined to scoring a few baskets a season, did all of that in the opening 30 seconds of play to inspire the last-ing North End Aces to a 41-35 victory breaking the 517ers' undefeated win streak in a recent game.

It was Aces all the way, with 517ers apparently under the stress of a recent "slump [illegible]".

Defence stalwart [illegible] Kiko, playing his best game of the season, came through with 10 valuable points, as did Sam Arasa. Be-[illegible] Soshi Miyagi also played [illegible] game, [illegible] through with two crucial baskets.

For the 517ers [illegible] Mitsu Sa[illegible] and Sam F[illegible], also rallied their forces [illegible] 22-12 [illegible] deficit. But their passing was [illegible] and their defence [illegible] from Selkirk Avenue [illegible].

—A. S.

Personal Notes

ENGAGEMENTS

PICTURE BUTTE, Alta.—The engagement of Kimiko, second daughter of Mrs. I. Katakami, of Coaldale, Alta., to Eiichi, eldest son of Mr. K. Oshiro, of Iron Springs, Alta., was announced on Dec. 5.

MARRIAGES

WAKABAYASHI—YAMAOKA

TORONTO—The marriage of Meriko Shimizu Yamaoka, daughter of Mr. and Mrs. Kichiji Shimizu, Shinju[illegible], of Toronto, to Barry Chuzo Wakabayashi, son of Mrs. Chuya Wakabayashi of Notch Hill, B.C., and the late Mr. Wakabayashi, took place at Carlton United Church on Dec. 14 with Rev. James McFinlay officiating.

The couple is now residing at 730 Euclid Ave., Toronto.

BIRTHS

TORONTO—Born to Mr. and Mrs. Tadayoshi Yoshiki, 66 Superior Ave., Mimico, Ont., a boy, Terrence Tadashi, at the Toronto General Hospital on Dec. 20, 1948.

TORONTO—Mr. and Mrs. Fred S. Yamamoto (nee Kyoko Ina[illegible]) 313A Bathurst St., are happy to announce the birth of their [illegible] Larry Sat[illegible] on January 6 at St. Mary's Hospital.

NEW ADDRESSES

The present address of Mr. [illegible] Mrs. B. [illegible] (nee Kimiko [illegible]) [illegible] 538 West [illegible] Ave., Vancouver, B.C.

LETTERS

[illegible] being held at The New Canadian office.

Mrs. [illegible] Toku[illegible], [illegible]

PERSONS SOUGHT

[illegible]

K[illegible] F[illegible], Reg. No. 17426
H[illegible], Reg. No. 09210
T[illegible], Reg. No. 0264
S[illegible] Koyama, Reg. No. 05788
G[illegible] Murakami
Reg. No. 01622
[illegible] Sakamoto
Reg. No. 01633
Mrs. C[illegible] Sato
Reg. No. 07793
Yoshikazu Tsuji[illegible]
Reg. No. 14402
Satoshi Uyede, Reg. No. 10782

Coldstream Quintet Beat Raiders: Kamloops Cagers to Invade Vernon

VERNON, B.C.—[illegible] during the Christmas [illegible] Vernon Nisei Basketball [illegible] with the [illegible] Raiders [illegible] straight [illegible] Thunderbirds 32-22.

As the score indicates the Coldstream team had too much on the ball for the Raiders to cope with.

Top point-getter for the Thunderbirds was Tsugio Tanaka who notched a terrific 24 points mostly from under the bucket. Mits Tahara was second high with 18 points. For the Raiders, captain George Nishihata and Sid Tera-

Plans are being made for a game between the Vernon All Stars and Kamloops, to be held in Vernon on Jan. 29. A dance will follow the game. How about a big turnout, Vernonites! Come and cheer the home team to victory.

•

The VNBL held its annual Christmas Dance on Dec. 29 with a record crowd in attendance. Music was supplied by the smooth P.A. system of Ed Nakamura. Visitors from Salmon Arm and Kamloops were seen among the crowd.

—G. S.

東洋人による參政權

晩香坡市會が滿場一致で可決

【晩香坡發】東洋人に對し市の參政權を附與する案は一月十七日の晩市會で滿場一致を以て通過した。州議會が市の選擧法改正條項を認可すれば日系人、支那系人、東印度人も市の參政權を認められることになるのだが、右の選擧法修正は二月から開會されるビシー州議會に申請されるであらう。州議會では修正を認可することゝ見られてゐるが投票人名簿作製その他の手續きから晩香坡に在住する東洋人が市の參政權を行使できるやうになるのは一九五〇年度からだらうと云はれる。又現在投票人名簿にのつてゐる者の配偶者も總て參政權を認められることになるが、日系人でも支那人でも投票權を持つためには英語を十分に知つて居る事を要求されるだらうと云はれて居る

各種の會合

トロント市協 一世部で計畫

【トロント發】市協一世部では一月十五日猿渡幹事宅に於て委員會を開催、内田委員長が司會して色々幹事及び各部門の部長からプログラムに就て報告があり承認されたが今月末以後に計畫されてある會合のプログラムは次の如くである

▲會員懇親會——一月廿[illegible]日[illegible]オールストン[illegible]教會に於て開く、プログラムの詳細は社交部で準備する

▲ツルーマン氏慰勞會——三月中旬にチャプターと合同して開催する、會費は二弗見當にしツルーマン氏に記念品を贈ることなどきめたが詳細の取りきめは社交部に一任

▲研究會——二月十九日には「シテズンシップ」に就て市民籍設下附申請に關する一切の手續き其他を話し合ふ事になつてゐる。三月には「對東撤廢と日系人の動き」に關し、四月には「職業問題」に就て研究するプランを立てゝ準備をすゝめる

沖繩救援聯盟

【ゴールデール發】一月十五日ゴールデール佛教會館に於て沖繩救援聯盟主催のもとに新年會が催されたが遠近各地より多數の參會者があり西貢鷄朝計氏の司會で一分間の默禱とオーカナダ合唱、數氏[illegible]委員長[illegible]り故國の現狀[illegible]他に報告があつた。餘興もあつて近來にない盛會であつたが役員一同は各方面の寄附に對して深謝してゐる

マニトバ在留者の希望案

元ステブストン日本人團體財産處理に就て

【ウイニペッグ發】マニトバ州在住の元ステヴストン日本人團體關係者は、河内氏から發表された同團體の財産處理案の實行を當分猶豫するやうに河内氏に求めると共に一月八日會合を開いて協議の結果次の如き希望案を作製した

▲總額一萬四千弗の殘金を次の如き内譯として處理する

▲五千弗を在加同胞將來の發展資金として——全加市協の活動を支援する意味で當分通信費として[illegible]なく基本金として寄附

▲五千弗を日本に在加同胞として平和を記念する何等かの事業資金として寄附、但し本件は更らに研究し一般他の團體にも呼びかける事

▲五百弗を在東京加奈陀在留民後援會に寄附——前項の目的の達成と日加同胞の聯絡を圓滑緊密化を計るため

▲六百弗を各州（ビーシー、ア[illegible]、オンタリオ、ケベック、マニトバの六州）の特殊病院サナトリアムに均等に寄附

▲五百弗を前記各州サナトリアム入院同胞患者への見舞金

▲若干を元團體員中救濟を必要とする方面への資金

（註）この三項は日本救濟よりも必要な團體員中の救濟は先決であるとの意向[illegible]るとの事により希望案中に加ふ

▲五百弗を在日スチヴストン教役者關係方面、病院の職員、事務所理事、歴代團體長に慰問品又は記念品として贈る

▲千弗を委員勤勞部員整理擔當者等に謝禮……整理費

右の外會計に餘裕ある場合及未收入、財産は各州市民協會に適當に寄附する事

日本人會の

整理につき相談

【トロント發】前加奈陀日本人會整理委員會が一月十六日花月氏宅で開かれ、花月繁吉、鈴木利三、岩間源氏、矢野清現、木下喜一諸氏が出席、花月氏の晩市旅行に際し同氏に同會の器具、書類其他整理に必要なる品物を持參方を依頼することに對し報告があつて承認されたが、花月氏が持ち歸つたものは土地の權利書類、記錄類、會計簿其他である。種々協議の結果次の如くきめた

▲日會の會計殘金はゼー[illegible]當[illegible]時期[illegible]書類[illegible]

▲ボンドと書類は花月氏に一時保管を依頼する

▲慰問袋については時局委員であつた森井俊二氏に對し整理委員の名前を以て詳細報告方の手紙を出す

男子の會で

婦人を招いて夕飯

【トロント發】[illegible]ンス教會日系人部の「男子會」（エーオーテーエス）では一月十五日夜同教會に於て懇親會を開き婦人會員等を招待して、男だけの手でつくつた夕飯を共にした。[illegible]や花月繁吉氏、晩香坡[illegible]の[illegible]話があり一夜を樂しく過した。花月氏の話の中に[illegible]價問題が[illegible]

▲晩香坡[illegible]變[illegible]た肉[illegible]除[illegible]一番引つき[illegible]ことなどが、[illegible]エスト●ゲこ由

[illegible]テンアートは[illegible]

閉[illegible]晩市から見[illegible]二[illegible]曲竹内常吉氏追悼會 グリー[illegible]に家[illegible]婦[illegible]シャツドでは一月八日會委員[illegible]

▲北晩の[illegible]晩香坡[illegible]故竹内常吉氏追悼[illegible]シャバン[illegible]同には[illegible]理事、[illegible]積岸和一郎氏が再[illegible]出來て[illegible]、新出松之助、吉田清一[illegible]フォーキ[illegible]▲國清久、新出芳泰氏が[illegible]所の美國行きの木材[illegible]關係[illegible]新[illegible]竹内氏は[illegible]の[illegible]先[illegible]

▲マウントプレザン[illegible]日本人墓地も[illegible]に[illegible]居[illegible]

等々の[illegible]右、男子、會に毎月一回第二土曜日に定期的に會合してゐる

芝居と踊り

マニトバ佛青主催

【ウイニペッグ發】ウイニペッグ佛教青年會では來る二月第九日夜ピー[illegible]セブラ●ベキュエア●ホールに於て創立[illegible]周年記念の大演藝會を催すが、目下猛練習中である

▲板[illegible]の舞戲、女子部の「朝[illegible]演藝會」▲團體劇[illegible]丸氏指導、青年部の「佐渡情話」三幕▲婦人會の舞踊一幕▲佛教會役員の「[illegible]興五郎東下り」▲漫才[illegible]の坂本國義[illegible]の舞踊▲井上[illegible]日本舞踊▲漫才「[illegible]の[illegible]町」「一[illegible]見れば」▲万[illegible]名物おこし等々

支那政府は廣東に撤退

停戰を發令し共產軍と和平交渉

【南京發】中共軍の和平條件を討議するに先立ち、國民政府は一時的停戰命令を國民軍に下すと共に、和平交渉が決裂して戰爭が續行される場合、南京はたちまち戰場化されるは必至と見て首都を廣東に移す事になろうと諸外國外交官達にその旨傳達した。共產軍が放送した和平條件八ヶ條は次の通りだと傳えられるが蔣介石政權の根本的崩壊を先決的要求としている。△戰犯者の處罰（蔣介石も含む）△共產軍の參加なくして樹立された偽造的憲法の破棄△國民黨の古風舊習の特殊權益（一例、支那流の特權適用）△民主々義的根本精神に基く反動的軍隊の全撤廢△金權階級の資財押收と土地組織改正△國家的賣國條約破棄△反動的勢力を除く政治的交渉を行つて國民黨及びその配下の全權力をつぐ民主的連合政府を樹立する。

不在地主の

農地強制買上げは 憲法違反と訴訟

不在地主の土地強制買上げに關しては本紙十二日に掲載したが、その後の情報によると日本政府の不在地主の土地買上げは憲法違反であるとの訴訟が最近東京の有力辯護士によつて提起されて居るといわれる。不在地主土地強制買上げは埼玉、新潟縣に最も多くまづ地方裁判所において行はれた。場合によつては大審院まで控訴されるものであるといわれる。この訴訟の重要根據として次の如く解されてゐる

農地改革の目的が土地と耕するも内容は地主の意志を無視し、その處分資格を確認してしかも代價價値は一段步約七百圓という金額で買上げるのは憲法違反であることを指摘し、これらの地面は昭和二十一年（一九四六年）度には時價一段步一万圓から三万圓位までしたものである。地方地主はかかる不法行爲に對し正義を正し、恢敘的法律を削除すべく國民の意志を代表して政府に向つて闘はんとしてゐる。

歸り切なら

自費で日本へ行ける

永久に日本へ歸る目的でトロントの堀居雅夫氏（三七）は幾多の手續きを得て、自費で桑港一月廿八日發ゼネラル●メーグ號で歸國の途に上るため去る十八日米國に向けてトロントを出發した

堀居氏は第六回使船で歸國申請をして居たが、この使船は中止されたので直ちにマッカーサー政府に自費歸國申請をなして許可を得、米國領事館日本上陸許可、船切符購入等の手續きを經た後漸く出發出來たもので、この手續中、マッカーサー元帥にまで手紙を送つて諒解を乞ふ必要さへあつた。

堀居氏の歸國は永久的なものだつたのでマッカーサー政府が許可したが、一時的歸國に關しては同樣に取扱はれるや否やは目下本社で照會中

■住宅全焼 ビーシー州ブ[illegible]上住の竹内常吉氏の住宅に去[illegible]男の[illegible]全焼[illegible]妻[illegible]一家[illegible]難事[illegible]各方面から[illegible]受け、同情に大いに感謝して居る

■賣家 七千五百弗 掛込内千五百弗、フロアー上へベロア[illegible]地區で七室レンガ建大きい[illegible]ーデン[illegible]トロント市西セン●クレア街一三三一[illegible] 電話エキ[illegible]ー五〇八

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料金(前納) 二十週間 二弗 六ケ月 三弗五十仙 一ケ年 五弗
發行所 トロント市ヤング街二四九八
(電話 [illegible]七六八七九)
日本文編輯者 梅月高市

社說

沿岸歸還に就て

前號及び本號に記者への手紙の中で內田武氏は、沿岸歸還の問題に關して非常によいサゼスシヨンをしてゐる。來る四月一日に日系人が太平洋沿岸に自由に行けるとなると、又歸還を思ひ立つ者があらう。彼等が[illegible]早速直面するのは就職、住居、營業權等の困難であり、[illegible]の問題が橫たはつてゐることを指摘し、日系人に對する一般の世論も大体判るであらう[illegible]一層具体的な問題さて、右の諸項に對する直[illegible]後關係者の意見を、出來るかぎり調べて見るがよいと言ふのである。

これらの問題については、個々人としても、それぞれの手によるを調べることが出來るであらうが、一般的には市協あたりで、具体的な調査をして、參考に資する必要があると思ふ。

[illegible]主張[illegible]沿岸歸還問題と[illegible]其の道を開いて居ること[illegible]日系人の農業その他の營業方面への進出について市協あたりで研究し、助言と指導を與へる必要のあることは、モントリオルの宮本傳太郎氏も特別號への寄稿の中で述べてゐた。まだ再定住の見通しがつかない者や、將來太平洋沿岸に再び發展を志してゐる者を援助する意味から、右の如き具体的な研究は必要な事だと思ふのである。

日系市協にしても私たちにしても、何も沿岸歸還を奬勵したり、折角再定住で落ちつきかけてゐる者に對して、動搖を與へるやうなことをするものでは素よりないが、カナダ市民としての平等なる取扱[illegible]

大衆的な討議で

元ステヴストン日本人團体の財産處理問題に關しては、去る十二月六日アルバータ州內に在住する同團体員の總會で具体的な原案を作製し、新聞に發表して各地にゐる關係者[illegible]右に對しては[illegible]州內に在住する關係者は一月八日會合し、原案に[illegible]修正の希望案を作つたが、トロント地方にゐる關係者も近く會合を開いて、更に別な希望を表明する模樣である。

こうした大衆的な討議によつて重要な事がらをきめるという行き方は、ひとつの大團体の後始末に止まらず、何事によらず適用されるべきことであつて、極めて健全なデモクラチツクな方法だと言へる。

記者への手紙

晩香坡にて 見聞(下)

さて、四月以後に日本人が沿岸に歸つて來るとすれば、こゝに色々な困難な問題、就職、住居、營業權、據[illegible]等々に直面[illegible]を先づ覺悟[illegible]

第一は住居の問題であるが、獨身者ならルーミングがあるくらいなやうなもので、戰爭中に晩市の人口は廿万人も殖えて居るのに住居はこの割に增加してゐない。家の不足はセドいらしい。新聞の廣告を見ても貸家は二、三しかないのに貸家を求める者がいつぱいである。

就職、營業[illegible]問題[illegible]營業權[illegible]ころで、[illegible]書として少し下[illegible]

[illegible]云はれるが、餘程愼重な態度をとることが必要ではないか。晩市は何んと云つても東洋への門戸と云ふべき發展途上にある新興都市で、[illegible]よい機會と捷徑とも[illegible]、勇氣[illegible]人は何物をも恐[illegible]運命を開拓す[illegible]の努力[illegible]に新[illegible]

先に大學生、今議者が訪[illegible]して、其の時の話では大學內では人種的偏見等はない。日本人の立場に同情[illegible]色々援助してくれるとのことである。官有林就働問題に對する援助や日本人問題に對する世論調査等々色々のことをしてくれてゐる。

一般的な世論調査は大學生がやつてゐるからよいとして、それより實際的な問題[illegible]必要であると、色々な點[illegible]見[illegible]日本人が沿岸に歸つて來たら日本人を雇ふだらうか、若し使ふとすれば白人と同等の賃金を支拂ふかどうか等々。

又は晩市々會が日本人に營業ライセンスを發給するや否や、漁業ライセンスはどうなるか、土地家屋賣買等はどうかと云ふやうなことを前以て調査し、場合によつては日系市民協會は自由擁護協會等と協力して積極的な對策を講じなければなるまい。

こゝで特に沿岸に歸つて來る事を考へる人に望みたいことは、我々がカナダ人と同等の權利を主張するのは勿論だが、市民としての義務と責任を忘れてはならない點である。我々は過去に於て權利のみを主張し義務と責任を果す事をおろそかにしたキライはなかつたであらうか?

[illegible]賃金に於て白人と差別を[illegible]事も必要で[illegible]る。目下奧地で働いてゐる人は白人と同等の賃金のやうであるが、長い間の日本人勞働組合の主張が通つて、戰爭の結果平等になつたことは喜ぶべき事である。勞働者は勞働組合に、漁者らは(若しライセンスがもらへたら)白人の漁者組合に加入し、商人も同じ樣に同業者と協同して、總てが隣人と協力相和して、よりよき市町村建設のため、ひいては平和と愛にみちたカナダ國家建設のために努力を拂ふならば、やがては我々の前途も光りかゞやく事になると思ふ。(一月十四日、晩市パトリシヤ・ホテルに於て、內田武)

奬學資金に充てたい

元ステヴストン日本人團体の財産處理について、トロント地方に在住する關係者は、近く會合を開いて協議することになつて居るが、取りあへず責任者たる河內義雄氏に宛て處理實行の延期方を申し送つてある。

二、三の關係者と右につき下相談した私たちの意見及び提議の一端を前以て發表しておきたいと思ふが、それは、總額一万四千弗ある殘金を奬學資金に充てたいといふのである。

私たちは、この方法によることが、團体創立當初以來の多くの功勞者に酬い又は昔からの關係者で日本に行つてゐる人たちに對しても公平なやり方であると考へる。半世紀に亘る歷史のある團体の名を長く記念し、その殘金を最も有效に使用し得る所以でもあると思ふからである。(トロント、神田良雄)

人事消息

■出生

▲トロントの山本俊三氏夫人は一月六日セントメイケル病院に於て男兒を出產、ウーリー哲と命名

▲モントリオルの門川チャールス氏夫人は一月[illegible]日ヴイクトリア病院で女兒を出產

■婚約

▲アイオンスプリングスの大城加那氏長男榮一氏はコールデールの片上[illegible]氏二女君子さんと十二月五日片上氏宅で玉城益榮氏夫妻の世話で婚約した

■結婚

▲トロント市の淸水吉次氏息女(山岡)メリ子さんとビーシー州ノツイヒル故君林忠顯氏息忠三氏(トロント)は十二月十一日カールトン合同教會に於てフインレー牧師司式の下に結婚式を擧行、市內ユークリツド街七三〇に新居を持つた

■尋ね人

▲カストヂアン事務所(晩市ロイヤルバンク・ビルヂング五〇六)では次の諸氏のアドレスをさがしてゐる、數字は登錄番號

△帳岡カズオ 一四三[illegible]
△加納彦作 九二[illegible]
△里[illegible]トシホ[illegible] 一二六[illegible]
△小山スエジ 〇五七八八
△村上ジョージ 〇五六二三
△坂本直一 一六三三
△佐野千代子 〇七七九三
△田代トシカズ 一四四〇二
△上出サトシ 一〇七二八

■移轉

▲トロントの[illegible]竹內[illegible]氏は次の場所に移轉した
[illegible]

▲最近移轉[illegible]

御禮挨拶

私事本ら一月二十八日サンフランシスコ發のゼネラル・メイグス號にて歸國致す事になりました。在加中は皆樣から一方ならぬお世話になりまして誠に有難うございました。[illegible]度御面會の上御禮申上ぐべきでございますがお別れ申上ぐ[illegible]を得ず失禮乍ら紙上を以て御挨拶に代へさして頂きます。皆樣お體を大切に御活動下さい。

一月十八日 在トロント市 [illegible]雅夫

在加の皆々樣

新柔道着(特大)貳ヶ寄贈

ニユーカナデアンへ[illegible]

火災見舞御禮

去一月七日拙宅より突然出火、消火に御盡力を受けましたが不幸全燒致しました。其節は各地皆樣より厚き御同情と澤山の御見舞品を頂き身に餘る光榮と有難く存じます。御禮申上ます。御禮樣に一々參上[illegible]すべき[illegible]何卒御寬恕下さい。先づ紙上を以て取敢ず御禮申上げます。

一月十七日
[illegible]
竹內清吉
同 千代

創立一周年記念の 祝賀大演藝會

◎時日 一月二十九日夜
◎場所 ピープルス・[illegible]ホール
◎出し物 女子部提出の「[illegible]演藝會」▲青年部[illegible]▲婦人會の[illegible]「佐倉[illegible]」[illegible]

(餘興として[illegible]引[illegible])

主催 マニトバ佛敎青年會

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は郵船旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民稅關事項の萬手續きを迅速且つ丁寧に御世話申上げます

草野ホテル

Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

長篇小説

星は見てゐた

藤澤桓夫

〔第十二回〕

不可解

第一、いくら考へ直しても彼には、さつきのあの娘がそんな悪いことをする人間だとは思はれなかつた。そんな事を少しでも考へるだけでも、あの娘の清純な美しさをけがすやうな氣がした。

全く、それほども愼ましく品のいい、好ましい感じのする娘だつた。そんな娘がどうして競馬場なんかへ來てゐるのか、第一それが不思議なくらゐだつた。

美しさも水際立つてゐた。そして、その美しさには、自然な豊かさが漂ひ、氣取りやわざとらしさや輕薄さはどこにもなかつた。化粧も殆んどしてゐなかつた。全體が切りたてのバラの花のやうにみづみづしく匂つてゐた。—そして、それは八十二の性來の好みに合つた美しさだとも言へ今すぐもう一度會つてみたいやうな氣さへするのだつた。

—とにかく、あの娘が故意にひとの配當を持ち逃げするなんて、そんなことは信じられない！……

八十二は强くさう言ひ切[illegible]たいものを感じる。

だが、それなら、肝心のその娘は一體どう言ふわけで彼の視野から消え去つてしまつたのだらうか。

八十二は、考へれば考へるほど、いらいらと不愉快になつて來た。

そして結局、最終の第六競馬が終つても、娘はとうとう彼の前に姿を現さずじまひだつた。

あふれ出る觀衆の流れに混つて、八十二も押されながら場外へと出て行つた。

淀驛までは氣の永い行列だつた。八十二は自分がだんだん氣むづかしい顔になつて行くのがわかつた。

[illegible]複雜だと思ひ[illegible]いや、自分の買つたあの三枚の馬券が當らなかつたのだと思へば、一番のウイングが一着に來なかつたのだと思へば諦めがつくし、何んでもないわけだ。……

彼はつとめてさう思はうとした。

が、ウイングが現に一着に來て、思ひがけぬ大穴を明けてしまつたのが事實である以上、當然彼の手にはいるべき千六百四十四圓と言ふ大金がどこかへ逃げて行つてしまつたことは、一介の安サラリーマンである八十二には、やはり少からず痛い氣がした。下宿へ歸つたら、早速一軒置い[illegible]うか。……[illegible]先輩自嫉猜一を誘ひに行つて、[illegible]とその妹の往伏をに、今日の冒險の自慢話をして聞かせたいところだが、それもふいになつたことを考へると、此ががつかりだつた。

が、そんなことはまだいい諦めるとしよう。

やはり一番諦めがたく頭に引つかかるのは、後味の悪いのは、あの好ましい感じの見知らぬ娘に、のぞましくない疑ひの氣持を殘さねばならないことだつた。

それにしても、あの娘はほんたうにどこへ姿を消しだしまつたのだらうか。どうして姿を消してしまつたのであらうか。……

ニューカナデアン詩歌

木と生活の詩

沖廣浩一郎

（一）

木はその幹の中で種子以前の事を考へてゐるかどうかは知らない。

而して木は見たところ 單純で形なりにすくすくと生きてゐる樣だ。

（二）

僕は木に足場をかけて大きな鋸を入れてゐた。

木は大木で見上ると空の方で何氣なくそよ風にゆれてゐた。

僕が汗を流し 半月もかかつて根を切り放すと

木は敵へきれもしない程の年輪に見向きもせずして

ドドド、ドドドと倒れて行つてしまつた。

僕は汗を拭ひ 心が空つぽである。

（三）

詩は美しく書きたいと思ふが美しいと言ふ事の基がハッキリ解らない。

ハッキリしない事を書くのなら ただ嘘だけは言ひたくないという事で止まる。

嘘でないものの根底は何であらうか。

人は木はどこに單純には生きられない。

（四）

毎日の生活をしてゐる僕は實際は損をしたくないし、得もしたくはない筈だが

何故少しづつでも得をしたい生活に追ひ廻はされるのだらうか。

人と言うものは僕に限らず誰でも少しづつ氣が變なのであるとは思うが、その爲に事がみんな中途半端になつて行くのだ。

（五）

世の中を得心する事は人には出來ない。

死ぬる時でも手で虚空をつかもうとするんだ。

（一月七日夜、森研三君の手紙への返書）

慕はしき母

レーモンド ケーラー

二十餘年の恩愛を
別れ惜んではらはらと
嫁ぎ來りて二十四年
月日の流れ夢のやう
別れのきわに母さんは
世の荒波に打ち挑ひて
妻の務めに心せよ
訓し給える親心
いまその母も世にまさず
浮世の嵐ふくごとに
母の苦言をしみじみと
日毎夜毎に思ひ出す
せめて一度は母さんの
山のお墓へ詣りたい
止まると娶いし後も時々に
なほ慕はしき故里の夢
アルバタの野中住居の
さびしさに思ひを
つづる燈火のもと

冬のダウンセラ

ノーバル 駿廬

暗いダウンセラに灯がついた
澤庵の匂がプンプンと鼻をうつ。ねずみが走る。コールの
山がゴロゴロくづれる。
顔をほてらしたポンプキンが目を見張り
一度むかれたキャベジが青白く光り
無頓着にポテートがころ[illegible]た目をこすり
南瓜が寄る年波の皺を見せ
大變も眼をさましたか
今晩は何を語らうか 詩を語り 世界の近況を談じようか
今や再火線は燃へつつ[illegible]に近づきつつあるとき ここ
火を消すのは誰でもよ[illegible]
箱の中に赤いアップルが微笑しながら考へていた

（[illegible]「巣」新年號より）

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

▲トロント佛教青年會▲トロントの無名婦人（ニューカナデアンの發展を祝つて）▲トロント市の堀居雅夫氏（歸國に際して）▲トロントの若林忠三氏、結婚記念▲トロントの山本俊三氏、男兒出産記念▲リルエットの三隅茂氏、結婚記念

ニューカナデアン

次の宛名の手紙がニューカナデアンに來てゐる（）内は發信人……

留置郵便

▲ミセス・カズメ・トクモト（河野文子）

●家屋購入の轉居の際に

紙はり ペイント

▲ヴラスター修繕

▲大工仕事一切

大和櫻鬪扇製造元 桑原俊郎

33 Howie Ave. Toronto, Ont. Phone GE. 9778

ダウンタウン代理

ニューカナデアンではダウンタウン方面の讀者の便宜を計るため龜岡德衛氏に万般の代理をお願ひしましたから同氏宅へ御便利な方は何事によらず御依頼して下さい

THE NEW CANADIAN DOWN TOWN AGENT
T. Kameoka
113 McCaul St. Toronto 2-B
Phone WA. 9981

トロントの愛讀者各位

急告

平素日本人皆様より受けし好意に酬いる爲本店は大々的な破格値段で白米を提供する事に致しましたが數に限りがありますから一日も早く御買上下さる樣お願ひ致します

△白米 二俵の場合 一俵 十四弗〇〇仙
一俵のお買上の場合は十四弗廿五仙……

●醤油 百斤樽 一五弗〇〇仙
二樽お買上の場合は一樽 一四弗五〇仙宛
二十斤箱入 一弗九九仙

●うどん各種

▲味の素（ミーボーン印）カン入▲チエジ▲ゴマ▲アゲ▲サラダオイル

◇百斤以上の注文に對しては運賃は當方で持ちます

◇御申越し次第大箱値段表を送ります

BRONSTEIN BROS. Wholesale Grocers
24 & 28 Lawrence Market Square,
1166 St. Dominique St. Montreal, P.Q.
Telephone PLateau 1177

重慶樓

CHUNGKING CHOP SUEY

No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.

Phones: TR-0851 - WA-9974

For Tastier Food and Better Service
We welcome your patronage
Facilities for Large or Small Banquets
New private room upstairs
Can accommodate a party of about 50
Open noon to 3 a.m.

最善の料理とサービスで
皆樣の御入來を歡待
大小宴會の便宜もはかります
二階に五十人位入れるプライヴェートルームを作りましたのでここで御ゆつくりと御會食下さい
營業時間—正午から朝三時迄

二世呼寄せ

桑港に長き[illegible]に亘り[illegible]種々と便利を計りて居りますが[illegible]二世呼寄せの方で遠方から來た時出迎へ等出來ない方に代り本人の上陸後直ちに御地へ送り[illegible]日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃[illegible]一切取扱ひ致します何卒御用命下さいます樣願ひます

日本行取扱 サンフランシスコ 安藝ホテル

AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif. Phone JOrdan 7-1114